



**ADIOS AGOSTO  
GRACIAS  
POR TODO  
SEPTIEMBRE  
AQUÍ  
ESTOY  
SORPRENDEME**

Llámenos para mas información sobre  
nuestros servicios al (562) 948-2190

Fecha limite para recibir sus anuncios:  
el día 10 de cada mes

vía Fax: 562-948-2122  
(llame para asegurarse de que recibimos su fax)  
o por correo electrónico a:

[boletinsocal@gmail.com](mailto:boletinsocal@gmail.com)



OFICINA INTERGRUPAL HISPANA  
DEL SUR DE CALIFORNIA, INC.

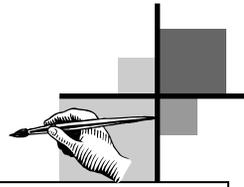
11627 E. Telegraph Rd. #150

Santa Fe Springs, CA 90670

**DATED MATERIAL**

**Current Resident**

PRSR1 STD  
NON-PROFIT ORG  
U.S. POSTAGE  
PAID  
SFS, CALIF.  
PERMIT NO. 50



**Directorio de Servidores**

Cordinadora General	Raquel Barajas	(562) 948-2190	coordinadoraSoCal@gmail.com
Co-Cordinadora			
Secretaria	Gina González	(562) 948-2190	gnahgs@hotmail.com
Tesorera	Maricruz H.	(562) 948-2190	TesoreriaSoCal@gmail.com
Coor. De Literatura	Martha Pinedo	(626) 419-0504	pinedo_martha@yahoo.com
Coor. De Registros	Anthony Ávila	(562) 209-9983	RegistrosSoCal@gmail.com
Coor. De Boletín	Rodolfo Paredes	(626) 993-4358	BoletinSoCal@gmail.com
Webmaster	Edith R.	(626)340-9008	Webmaster@OficinaIntergrup-HispanaAl-Anon.org
Coor. De Alateen			
Coor. De Eventos	Carolina Graciano	(562) 948-2190	Caro.Graciano@yahoo.com
Coor De Voluntarios	Nena	(909) 762-8985	NenaLupercio65@gmail.com
Nominaciones e Historia	Chela Ipac	(562) 881-1182	N/A
Coor. De Info. Publica	Eva Téllez	(213) 407-1634	Gaby. Isalas@ymail.com
Coor. De Enlace	Gaby I.		NLopez742@gmail.com
Coor. De Inst	Adriana	(323) 493-3740	

Si tienen preguntas o comentarios por favor de escribirnos a [CordinadoraSoCal@gmail.com](mailto:CordinadoraSoCal@gmail.com)

# ¡¡ ATENCION !!

Este boletín tiene como propósito mantener informados a los miembros de grupo sobre lo que sucede en nuestra Hermandad Al-Anon, a mantener y mejorar la comunicación de los Grupos y la Oficina Intergrupual Hispana.

Este boletín es gratis para el grupo. Si tu eres la persona que recibe el boletín (cuando la etiqueta tiene un numero (#) en el lado superior derecho, pertenece al grupo), por favor llévalo al grupo para que se lea y así mantener al grupo informado. Ahora, si deseas recibir una publicación personal, dentro de esta pagina encontrarás el formulario, llénala y envíala con tu donación monetaria. Nuestra Sexta Tradición declara que Al-Anon no apoya ninguna empresa ajena.

### SEPTIMA TRADICION EN ACCION

La contribución de grupos a la Oficina es para sufragar los servicios esenciales de Al-Anon a la comunidad. Agradeciendo su apoyo, por favor hacer su Cheque o Money Order a:

#### OFICINA INTERGRUPAL HISPANA AL-ANON

Nombre del Grupo o persona \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Numero de Grupo # \_\_\_\_\_ Tipo de grupo \_\_\_\_\_

Al-Anon, Enfoque Hijos Adultos, o Alateen

Cantidad de donación \_\$ \_\_\_\_\_ Fecha de envío \_\_\_\_\_



Envíelo a la Oficina Intergrupual Hispana Al-Anon

11627 E. Telegraph Rd. Suite 150 Santa Fe Springs, CA 90670



## Al-Anon Family Groups

Help and hope for families and friends of alcoholics

**Vengan y celebramos la hermandad  
Cumpliendo y Transmitiendo  
el mensaje de Recuperación**

### ANIVERSARIO #LVII

Los Invitamos a un **TALLER EDUCATIVO**

6 de Octubre del 2018

De 11:00 a.m. a 6:00 p.m.

2323 Workman St. Los Ángeles, Ca. 90026



DESEAS RECIBIR EL BOLETIN EN TU CORREO ELECTRONICO?

ENTONCES ENVIA UN MENSAJE A TU SERVIDOR DE BOLETIN:

[RegistrosSoCal@gmail.com](mailto:RegistrosSoCal@gmail.com)

### DONACION PERSONAL DE BOLETIN

NUEVO  6 MESES \$ 10.00 FECHA DE DONACION

RENOVACION  UN AÑO \$15.00 \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección y Apartamento \_\_\_\_\_

Ciudad, Estado y Código Postal \_\_\_\_\_

Numero de Teléfono ( ) \_\_\_\_\_

Envíelo a la Oficina Intergrupual Hispana Al-Anon

11627 E. Telegraph Rd. Suite 150 Santa Fe Springs, CA 90670

# XXXIX CONVENCION HISPANA DE AL-ANON DEL ESTADO DE CALIFORNIA

CON LA PARTICIPACION DE A.A.

NOVIEMBRE 16, 17 Y 18 DEL 2018

**SHERATON FAIRPLEX HOTEL & CONFERENCE CENTER**  
601 Mckinley Ave.  
Pomona, CA. 91768



## RESERVACIONES:

**1-888-627-8074**

**CLAVE PARA RESERVAR: Al-anon Convencion**

**\$149 + tax 2 personas**

**\$164 + tax 3 personas**

**\$179 + tax 4 personas**

**\*por noche**

**Para mas informacion:**

**Lugar y alojamiento: Yesenia: (562) 500-2199**

**Banquetes: Rocio: (909) 753-4984**

**Registros:**

**Aracely: (323) 620-9499**

**GRAN BAILE DE GALA Y ENTRETENIMIENTO**

**Judith: (323) 313-8298**

## ANUNCIOS DE SU OFICINA INTERGRUPAL

Reporte de Servicio de Voluntarios del mes de Agosto del 2018

Llamadas por primera vez.....= 22	Llamadas misceláneas .....= 81
Llamadas a otros grupos de 12 Pasos = 10	Llamadas en la maquina de mensajes = 20
Llamadas de profesionales .....= 5	Horas Trabajadas por Voluntarias = 149.25

### Les Invitamos a la próxima junta de la Oficina Intergrupala Representante Servicio Intergrupala (RSI),

Agosto 11, Octubre 13, Diciembre 8, exactamente a las 11 am.

**(el segundo sábado del mes par)** 5780 Pioneer Blvd., Whittier, CA 90606

**Guirado Park** Por motivos de seguridad, favor NO LLEVAR NIÑOS

Siempre me enorgullecí de poder controlar mis facultades, así que me sorprendí mucho cuando me di cuenta de que utilizaba el aturdimiento que produce el estar siempre ocupado, de la misma forma que mis parientes alcohólicos se aturdirían con el alcohol: para anestesiarme y aislarme. Siempre llenaba cada minuto con el ruido de una actividad “importante”. Mi vida era una enorme y atareada evasión.

No era precisamente un adicto al trabajo, pero en varias ocasiones fui adicto al aprendizaje y adicto a la obtención de logros, nunca concentrándome en mi relación con mi Poder Superior, con los demás y conmigo mismo. Por fortuna, un amigo de Al-Anon me recordó que el valor está en lo que soy, no en lo que hago. Ahora me concentro en mí, en mis pensamientos, sentimientos, motivos y actitudes. Cuando mantengo estos aspectos encarrilados, mi actividad se vuelve un reflejo de un yo sano, en lugar de un escape del mismo. Ahora puedo calmarme para escuchar los susurros de Dios y la respuesta espontánea de mi propio corazón.

Pensamiento del día.

Hoy estaré disponible para mi Poder Superior. Mediante la oración y la meditación me alejare de las actividades obsesivas “Dios llamaba, El único problema era que la línea estaba ocupada”.

Having Had a spiritual awakening... Pg

## Reporte de Tesorera - Junio 2018

Contribuciones de grupo			
Numero y nombre del grupo	Cantidad	Numero y nombre del grupo	Cantidad
HA6 Abramam el Corazón	\$40.00	101 Nueva Vida	\$25.00
44 Abre la Ventana al Amor	\$30.00	67 Nueva Vida	\$40.00
163 Activar en el tercer Para Junio y Ju	\$40.00	69 Nueva Amanecer	\$25.00
47 Alegría	\$20.00	22 Nueva Esperanza	\$25.00
84 Amor Incondicional	\$20.00	95 Nueva Esperanza	\$10.00
37 Amor y Compromisión	\$40.00	95 Nueva Esperanza	\$10.00
138 Aprendiendo a Perdonar Feb, Mar, A	\$200.00	88 Otra Comienzo	\$20.00
73 Aprendiendo a Vivir	\$20.00	100 Parar De Esperanza	\$50.00
134 Arca Irir	\$10.00	100 Parar De Esperanza	\$20.00
19 Armonía	\$10.00	106 Puerta de Esperanza Junio y	\$30.00
56 Compromisión de Recuperación	\$10.00	20 Renacimiento Junio y Julia	\$30.00
65 Cultivando la Paz	\$15.00	124 Senderos de Amor	\$54.00
58 De Regreso a la Fundamental	\$30.00	18 Senderos de Recuperación	\$20.00
10 Deja que Empiece por Mi	\$20.00	162 Serenidad	\$20.00
89 Despertar	\$20.00	32 Sala Por Hoy Junio, Julia Y ag	\$69.00
36 El Nueva Horizonte	\$20.00	42 Tratando de Ser Feliz	\$15.00
57 Encontrando Equilibrio	\$10.00	135 Un Nueva Amanecer	\$30.00
HA9 Esperanza	\$15.00	68 Un Profunda Renacer	\$10.00
29 Gran Familia	\$60.00	97 Una Luz al Final de arca Irir	\$20.00
161 Humildad y Amor	\$10.00	79 Una Luz en Desierta	\$10.00
13 La Fe que Obra Junio y Julia	\$50.00	93 Una Luz En Mi Camino	\$25.00
1 Latina Americana	\$40.00	125 Una Luz En Mi Camino	\$20.00
La falta el Nombre	\$10.00	9 Valor Para Cambiar	\$15.00
34 Libertad	\$20.00	HA2 Vive y deja Vivir	\$10.00
66 Luz de Vida	\$30.00	49 Vivienda de Nueva	\$20.00
160 Mensaje de Esperanza	\$20.00	87 Vivir Con Esperanza	\$20.00
160 Mensaje de Esperanza	\$20.00	8 Valver a Empezar	\$30.00
<b>Contribuciones / Venta de literatura</b>		<b>Gastar / Transferencias</b>	
Contribuciones de grupo	*****	Renta de oficina	\$1,443.60
Venta de literatura	*****	Venta de Literatura / Transferencia	\$2,904.77
Impuortar de literatura	\$323.49	Impuortar / Transferencia	\$323.49
Contribuciones boletín	\$13.00	Teléfono e internet	\$232.55
Contribuciones de directoriar	\$73.50	Citio de Internet fue brida de Oficin	\$27.95
Carqo de enviá por correo	\$16.46	Voluntariar - Millaje reembolso	\$290.00
Ditrito 48	\$50.00	Cambiar para la caja registradora	\$100.00
Contribuciones PSI	\$67.00	Office supplier	\$100.20
Contribuciones Alateon	\$45.00	Gastar de enviar por correo	\$16.46
Sabrante	\$1.29	Gastar de Boletín Mayo y Junio	\$73.92
Contribuciones Aniversario	\$347.00	Donación Alateon para Ditrito 64	\$45.00
Donación de literatura a oficina	\$595.00	<b>de gastar y transferencias</b>	<b>\$5,557.94</b>
<b>Total de contribuciones y ventar</b>	<b>*****</b>		
		Total de donaciones y ventar	\$5,939.51
		Total de gastar y transferencias	\$5,557.94
		<b>Saldo a Favor</b>	<b>*****</b>
<b>Maricruz Hernández</b>			
<b>Tesorera</b>			

## Al-Anon Hijos Adultos Juntas de Unidad 2018

**GAHA Recuperación Esfuerzo propio**  
 15 de Septiembre de 2018 de 8:00 a 9:30 p.m.  
 17802 Irvine Blvd. #140 Tustin Ca. 92800  
**Tema: sugerencias para reconocer la negación**  
**Libro de la supervivencia a la recuperación Pág. 65**  
**Grupo AHA Aprendiendo a vivir**  
 Martes 16 de Octubre de 8:00 a 9:30 p.m.  
 1901 W. Pacific Ave Ste 280 W. Covina Ca. 91790  
**Tema: Libertad de Sentir Libro Abramam el Corazón**

#61 GFA. Semillas de Esperanza

Les invita a su aniversario # XV

El Sábado 22 de Septiembre de 2:00 a 5:00 p.m.

535 North Main St. Los Ángeles Ca. 90012

Participación de: Al-Anon-AHA. A. A.

Sofía (323) 445-7053

#81 GFA. "NUEVO SENDERO"

Les Invita a sus sesiones todos los días del año  
 a las 11:00 a. m.

Todos los Miércoles : Junta de Estudio  
 401 S. Atlantic Blvd. Los Ángeles Ca. 90022

Jenny: (323) 338-5138 Rodolfo: (626) 993-4358

#65 GFA. CULTIVANDO LA PAZ

Se complace en invitarlos a sus reuniones todos lo viernes.

El tercer viernes ORADOR INVITADO

506 Soldano ave. Azusa Ca. 91702

Margarita (562) 393-8379 Tina (626) 825-6187

# Aniversarios

## #16 "AL-ANON EN ESPAÑOL"

El 18 de Septiembre de 5:00 a 9:00 p.m.

Les invita cordialmente a su aniversario # XLII

Con oradores invitados de la Cd. De México

1551 El Prado Ave. Torrance Ca. 90501

Sandra 424) 320-1344 Verónica 310) 707-7815

## #80 GFA. Fortaleza, Esperanza y Amor

Les hace la cordial invitación a su aniversario # XXVII

El Sábado 13 de Octubre de 2:00 a 11:00 p.m.

3355 E. Gage Ave. Huntington Park Ca. 90255

Planificadas: 8- 13- 18- 28 de Septiembre

Y 10- 11- 12 de Octubre todas de 6:00 a 9:00 p.m.

En el local del grupo: 8141 State St. South Gate, Ca. 90280

Celia: (562) 965-4252 Laura (562) 686-6497

### OFERTA DEL MES DE

SEPTIEMBRE:

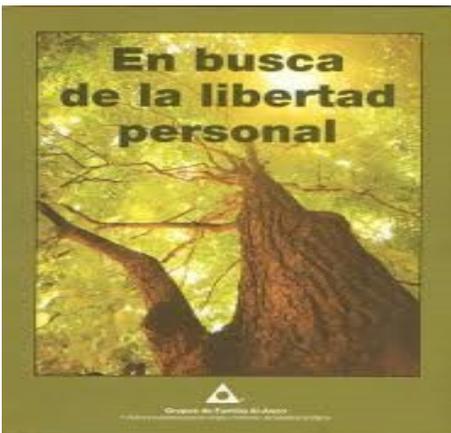
\$ 14:52 + Tax.

### Un Día a la Vez en Al-Anon

Edición Especial

50 Aniversario

\$ 16.00 + Tax.



## LOS TRES LEGADOS

### Noveno Paso

Que habrá que hacer con las personas a las quienes hemos perjudicado, de las cuales <hicimos una lista> según lo sugiere el Octavo Paso. El Noveno Paso dice que debemos reparar directamente el mal que hayamos causado <cuando nos sea posible, excepto en los casos que en que el haberlo hubiese infligido mas daño o perjudicado a un tercero>. Será preciso hacer una investigación de la vida personal de forma prudente y honrada. Una disculpa casual, por ejemplo, rara vez basta para desprenderse de la culpa por haber hecho una censura perjudicial. Podría mas bien abrir una vieja herida. Un cambio de actitud podría reparar mejor la falta de bondad manifestada en el pasado. Si he privado a alguien de sus necesidades básicas o posesiones, reconoceré la deuda y la pagaré íntegramente. Las separaciones entre mí y mis y mis parientes o mis antiguos amigos, pueden subsanarse si domino el amor propio y doy los primeros pasos hacia la reconciliación. Aunque yo tenga solo una partecita de la culpa este gesto generoso me beneficiará...

Un Día a la Vez en Al-Anon pg. 175

### Novena Tradición

La Novena Tradición me recuerda trabajar en colaboración con mi Poder Superior. Si conscientemente oro por la voluntad de mi Poder Superior para conmigo y las fuerzas para cumplirla, entonces me puedo relajar. No tengo por qué controlar a las personas y situaciones que me rodean para sentirme protegido. Existen dos adultos y tres niños en nuestro hogar, y todos tenemos tareas que hacer. Definitivamente he mejorado no mirar por encima del hombro de nadie para ver si el trabajo se está haciendo correctamente. Si me doy cuenta que una determinada tarea no se hace, intento dar un recordatorio, en lugar de regañar. Con el fin de aprender la responsabilidad y la transparencia, mis hijos podrán tener que enfrentar las consecuencias de no haber hecho su tarea después que pasado un período de tiempo razonable de tiempo. Hago concesiones si pierden una semana debido a que están demasiado cansados, o si tienen otros compromisos. Creo que las expectativas poco realistas de mí mismo y de los demás—que siempre nos comportamos como máquinas y hacemos nuestro trabajo al mismo alto nivel, con la misma regularidad en todo momento son una expresión de los efectos del alcoholismo. Todavía lucho con saber cuál es el enfoque correcto a seguir si alguien está haciendo un trabajo de una manera que me afecta a mí o afecta mi hogar perjudicialmente. Sin embargo, es la oportunidad perfecta para consultar con mi Poder Superior para que me de dirección...

En Busca de la Libertad Personal pg. 104

### Noveno Concepto

Realmente no creía que el Noveno Concepto tuviera nada que ver con la recuperación de la enfermedad familiar del alcoholismo. Entonces lo ignoré. Luego un día mientras leía el Manual de Servicio de Al-Anon y Alateen (SP24/27) me topé con el ensayo de Bill W. sobre liderazgo, que es parte de la sección del Noveno Concepto. Experimenté tres despertares espirituales. Primero que nada, este Concepto es acerca de la tolerancia, la flexibilidad, la responsabilidad y la visión. No tiene nada que ver con la perfección. En segundo lugar, después de leer acerca del liderazgo, de que tenía que examinar por qué admiro algunas personas que claramente son buenos líderes. Por último, en la escuela de negocios me enseñaron que el buen liderazgo es un instrumento para lograr un resultado positivo en los negocios. Sin embargo el Noveno Concepto expresa la idea que un buen liderazgo es motivado por el deseo de cumplir con la voluntad de mi Poder Superior para conmigo, Ésta perspectiva esta marcando una gran diferencia en mi vida, tanto personal como profesionalmente. ¿Cuales son mis expectativas con respecto a un buen líder?

En Busca de la Libertad Personal pg. 157

# Distritos, Talleres u Otros

## Distrito 48 REUNIONES 2018

Nos reunimos el último Martes de cada mes en:

First Christian Church 7:00 pm a 9:00 pm

10909 New St, Downey, CA 90241 Agosto 28, Septiembre 25,  
Octubre 30, Noviembre 27 y Diciembre 25.

Clara (310) 220 - 7411 y Mari Cruz (323) 206-7111

## Distrito 64 REUNIONES 2018

Las juntas para este Distrito están programadas para el segundo sábado de cada mes non

Septiembre 15, Noviembre 10

Morgan Park / 10:00 AM a 1:00PM

4100 Baldwin Park Baldwin Park, CA 91706

Rep de Distrito 64 Marcelino Martínez [D64rdh@gmail.com](mailto:D64rdh@gmail.com)  
Alt de Rep de Distrito 64 Blanca Lilian Madera [D64alterna@gmail.com](mailto:D64alterna@gmail.com)  
Secretaria Distrito 64 Ana Schettini [Anitabonita25@hotmail.com](mailto:Anitabonita25@hotmail.com)

<http://www.scwsd64.org>

# URGENTE

La Oficina Intergrupar necesita servidores voluntarios!! Si puedes dar un poco de tu tiempo por favor comunícate con

Nena al (909) 762-8985 Gracias!!

“Cuando las personas dan una mano, la vida adquiere sentido”

Valor Para Cambiar p. 188

“Han visitado nuestro sitio de red últimamente? Vaya e inscribase en La página de visitas (visitantes) y díganos sus comentarios.”

[www.oficinaintergruparhispanaal-anon.org](http://www.oficinaintergruparhispanaal-anon.org)

XXIII CONVENCION NACIONAL HISPANA DE AL-ANON  
ALATEEN DE ESTADOS UNIDOS, CANADA Y PUERTO RICO  
KANSAS 2018



## Wichita Kansas - Octubre 5, 6 y 7

Con participación de AA y Alateen. Además participación de Al-Anon en inglés.

Clarion Hotel  
5500 W. Kellogg Dr.  
Wichita, KS 67209  
Tel: (316)943-2181

Cuartos con 1 o 2 camas  
Costos \$75.00 + Tax (Incluye desayuno)  
Clave: Hispanic Al-Anon Alateen  
Reservar antes del 14 de Septiembre

Nota: Hacer sus reservaciones por telefono.

Hotel  
Tere (316)871-1872  
Caty (316)209-3806

Registracion - \$25.00

Registros  
Liz (620)660-5107  
Lourdes (316)559-0304  
[alanonwichtaks@gmail.com](mailto:alanonwichtaks@gmail.com)